Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Wine Skaters Twann	2L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers II	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	14.04.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	09:57	End / Ende / Fin / Fine	11:55
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC08		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	20

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	214202	AMSTUTZ Sarah	
Official scorer / Marqueur	216916	KOPP Daniela	
Referee 1 / Arbitre 1	209057	ABLER Andreas	
Referee 2 / Arbitre 2	212485	SCHÖNENBERGER Pascal	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
12	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Wine Skaters Twann**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Wine Skaters Twann

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
83	C	KOPP Claude Gottfried	201205
8	A	KOPP Christian	213335
61	G	REIST Thomas X X X	212717
34	G	ANTENEN Marco	99220
9		TISSOT-DAGUETTE Pascal	94098
70		RÜEDI Martial	207291
29		PERRINJAQUET Michel	202686
87		KREBS Matthias	204118
69		HOFER Mirco	207303
77		RITTER René	201341
95		KOPP Simon	215515
88		HÄNI Manuel	203440
17		BOSSARD Michael	204076
14		SCHERRER Marc	210367
81		HÄNGGI Cédric	203424
40		EGGEN Nick	217662
91		NYFFENEGGER Thomas	211443
COACH		BOUDUBAN Nicolas	218749

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
16:51	87	81	1				
17:06	9	14	2				
20:27	69	87	3				
28:35	87	69	4				
28:43	9	83	5				
38:45	14	9	6				
38:52	91	88	7				
42:33	14	9	8				
44:51	14	83	9				
46:15	69		10				
48:13	70	83	11				
53:18	87	81	12				
				TOTAL			12
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
00:26	9	2	00:00	02:15	J1
06:11	14	2	00:00	08:11	H
13:54	95	2	00:00	15:54	A
22:44	8	2	00:00	24:44	G1
31:23	70	2	00:00	31:38	E
31:23	69	2	00:00	33:23	V1
43:58	69	2	00:00	45:58	B1
45:44	88	2	00:00	47:44	H
54:03	9	2	00:00	56:03	G1
54:03	9	2	00:00	58:03	V1
TOTAL			20 min		

2 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
10	C	MÜLLER Daniel	202260
33	A	GUT Janick	202277
7	G	TRÜSSEL Patrick X X X	203089
	G		
4		WÄLTI Thomas	209031
26		KARBACHER Christoph	203456
69		STERCHI Patrick	202266
11		SCHAFFHAUSER Robin	202197
31		KIEFER Markus	80064
88		SENN Nico	202262
COACH		SIEGRIST Eveline	209131

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:15	26	69	1				
02:59	10	31	2				
08:37	10	4	3				
26:58	11	31	4				
28:06	10	88	5				
31:38	88	31	6				
				TOTAL			6
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
43:58	10	2	00:00	44:51	B1
44:39	26	2	00:00	46:39	H
TOTAL			4 min		